



# na Sióga agus na Sióg

Conair draíochta trí thailte  
Ard-Mhúsaem na hÉireann - Saol na Tuaithe

# of Fairies and Fairy Folk

A magical trail through the grounds of the  
National Museum of Ireland – Country Life

## Seiceamar

### Acer pseudoplatanus

Ní ceann dár mórán speicis dhúchasacha é an chrann seo. Tugadh isteach é le déanaí inár stair agus taifeadadh gur tháinig an chéad sampla as Co. Dhoire in 1610.

**Ba chrann é ar dtús do dhaoine saibhre é an seiceamar, agus tugadh isteach é chun páirceanna agus gairdíní dhiméin na dTiarnaí Talún, an píosa talún ag lár a n-eastát, a mhaisiú.**

Óna thabhairt isteach luath spréigh an seiceamar go forleathan, mar gheall i bpáirt ar a fhaighneoga síolta eiteacha trína féidir leis an síol taisteal achar fada ón máthairchrann.

Agus an-tóir ag snoíodóirí adhmaid agus déantóirí troscáin air mar gheall ar a adhmaid mínghrainneach crua agus láidre bhaintí úsáid as chun cuid de na priontaí ime laistigh de bhailiúcháin an mhúsaeim a dhéanamh.

## Sycamore

### Acer pseudoplatanus

This tree is not one of our many native species. It was introduced relatively recently in our history with the first recorded example hailing from Co. Derry in 1610.

**Originally a tree only for the wealthy, sycamore was introduced to decorate the parks and gardens of the Landlords' demesne, the piece of land at the centre of their estates.**

Since this early introduction, the sycamore has spread prolifically, partly due to its winged seed pods that allow the seed to travel quite a distance from the parent tree.

Particularly favoured by wood carvers and furniture makers for its hard and strong, fine grained timber, it was used in the making of some of the butter prints within the museum's collections.



Cé nach speiceas dúchasach é an crann seo tá sé anois lárnach do bhithéagsúlacht na hÉireann, ag soláthar bia dár mbeacha agus teach d'fheithidí, mamaigh bheaga agus éin éagsúla.

Whilst this tree is not a native species, it has become integral to Ireland's biodiversity, providing food for our bees as well as a home to a wide variety of insects, small mammals and birds.

